



TransELTE2020 – OFFI Akadémia
XXI. Fordítástudományi Konferencia 2020. március 12–13.

ÚJ TECHNOLÓGIÁK A TOLMÁCSOLÁSBAN ÉS A FORDÍTÁS GYAKORLATÁBAN

Online közvetítés

ÚJ TECHNOLÓGIÁK A FORDÍTÓI GYAKORLATBAN

2020. március 13., péntek

A programváltozás jogát fenntartjuk!

8.30–9.00 REGISZTRÁCIÓ (az ELTE BTK Kari Tanácsteremben megjelentek számára)

9.00–9.20 **KÖSZÖNTŐ**

Németh Gabriella, az OFFI Zrt. vezérigazgatója

PLENÁRISOK

9.20–9.50 **Pléh Csaba** (egyetemi tanár, BME): Emberi emlékezet és fordítás

9.50–10.20 **Kornai András** (egyetemi tanár, BME): Kontextusfüggő beágyazások a modern fordítástechnológiában

10.20–10.50 **Mark Childress** (SAPTerm): Az SAPTerm új technológiai megoldásai
technikai szünet

ELŐADÁSOK

11.00–11.30 **Berencsi Katalin** (DGT): Tippek a IATE hatékony használatához

11.30–12.00 **Faludi Andrea** (terminológus, LEG Hungary): Moduláris dokumentációk és a gépi fordítás – *különös tekintettel a terminológiára*

12.00–12.30 **Szekeres Csaba** (ügyvezető, TECH-LINGUA): Fordítóiroda Online fordítás és fordításmenedzsment

MŰHELYEK:

12.30–13.00 **Szekeres Csaba** (ügyvezető, TECH-LINGUA): Online fordítás és fordításmenedzsment

13.00–13.30 **Nagy Levente Péter** (OFFI Zrt.): Technológia a fordítói és terminológiai munkában: bevált jó gyakorlatok

13.30–14.00 **Polácska Edina** (OFFI Zrt.): Egy fordító-lektor-terminológus technológiai evolúciója

Az előadások között 2-3 perces rövid technikai szünetek lesznek a közvetítés során.